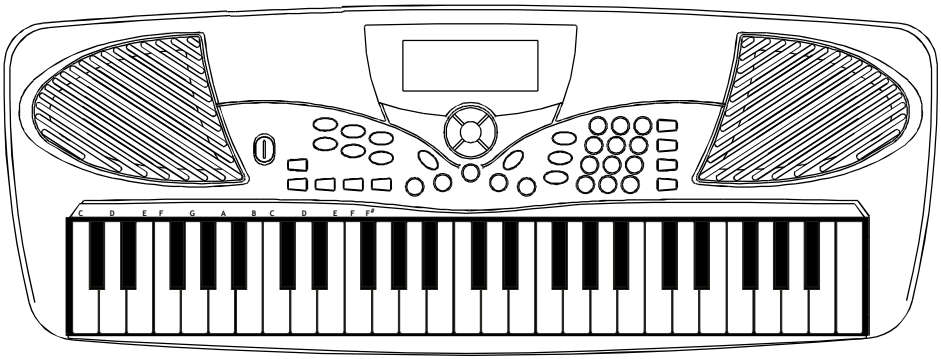
## Mode d'emploi

# CLAVIER ELECTRONIQUE EAGLETONE MPW37



**Distributeur exclusif :**

**WOODBRASS**
9-15 Avenue du Nouveau Conservatoire
75019 Paris
www.woodbrass.com

## *Introduction*

Merci d'avoir choisi ce clavier électronique de haute qualité. Ce clavier électronique vous permettra de vous détendre et d'apprendre la musique, et s'avérera parfait pour les prestations en temps réel ou comme instrument polyvalent à la maison.
Pour en tirer les meilleures performances et un plaisir maximal, veuillez suivre les étapes décrites dans ce manuel tout en essayant ses fonctions. Nous sommes sûrs que vous l'apprécierez et découvrirez les possibilités illimitées de votre nouveau clavier.

## *Fonctions principales*

- Clavier 49 touches
- Écran à cristaux liquides (LCD) multifonction
- Paramètres de fonction
- 100 sons
- 100 styles d'accompagnement automatique
- 100 morceaux de styles différents
- 3 niveaux d'appentissage des morceaux ("lesson 1/2/3" (leçon 1/2/3))
- Basse/accord automatiques On/Off
- Enregistrement et lecture
- 5 groupes de mémoires
- 9 niveaux de volume d'accompagnement
- Synchronisation du démarrage, démarrage/arrêt, contrôle de transition pour les styles
- Dictionnaire d'accords
- Autres : piano, sustain
- 16 canaux de sortie MIDI

# *Sommaire*


**Guide général ..... 3**
- Face avant ..... 3
- Écran à cristaux liquides (LCD) ..... 3
- Face arrière ..... 3

**Préparation ..... 4-5**
- Prenez soin de votre instrument ..... 4
- Alimentation électrique ..... 4
- Branchement ..... 4-5

**Jeu au clavier ..... 5**

**Lecture des morceaux ..... 5-7**

**Lecture de la démonstration ..... 7**

**Sons ..... 8**
- Sélection d'un son ..... 8
- Transposition ..... 8
- Emploi du sustain (maintien) ..... 9
- Emploi du piano ..... 9

**Styles ..... 9-10**
- Sélection d'un style automatique ..... 9-10
- Emploi de la synchronisation (SYNC) ..... 10
- Emploi de transition (FILL-IN) ..... 10

**Emploi de la fonction basse/accord automatiques ..... 11-12**
- Doigté simplifié ..... 11
- Doigté normal ..... 12

**Emploi de la configuration instantanée ..... 12**

**Emploi du métronome ..... 12**

**Fonctions ..... 13**

**Enregistrement et lecture ..... 13**

**Dictionnaire d'accords ..... 14**

**Mémoires/percussions ..... 14-15**

**Emploi du MIDI ..... 16**

**Caractéristiques techniques ..... 17**

**Appendice 1 : Liste des sons ..... 18**

**Appendice 2 : Liste des styles ..... 19**

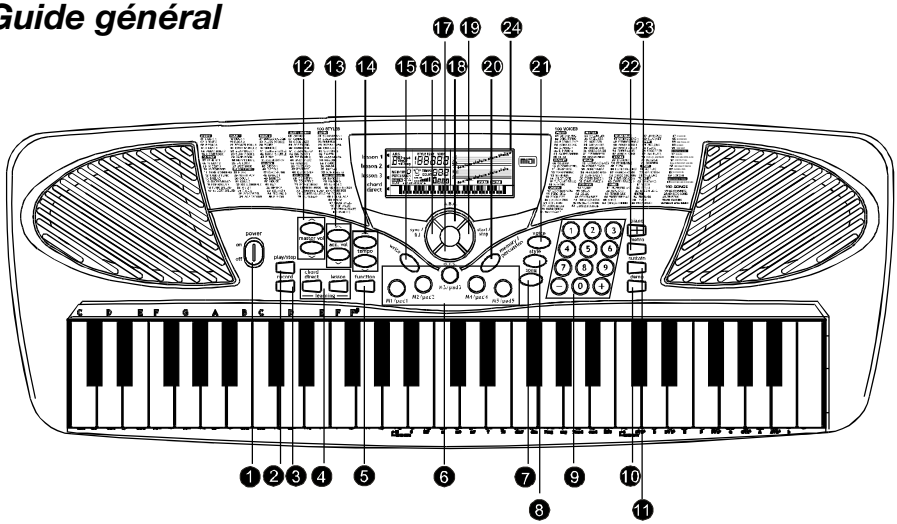
**Appendice 3 : Liste des morceaux ..... 20**

**Appendice 4 : Dictionnaire d'accords ..... 21**

**Appendice 5 : Tableau d'équipement MIDI ..... 21**

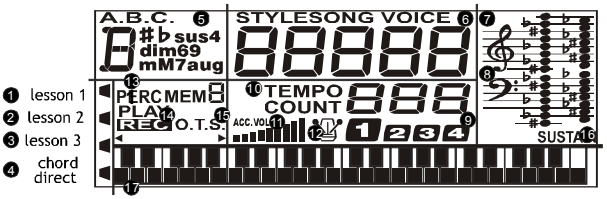
**Appendice 6 : Tableaux des accords ..... 22-24**

# *Guide général*



## *1. Face avant*

1. Interrupteur d'alimentation
2. Lecture/arrêt
3. Enregistrement
4. Apprentissage
   -Dictionnaire d'accords
   -Leçon
5. Fonction
6. M1/PAD1-M5/PAD5
7. Morceau
8. Style
9. Touches numériques
10. Démonstration
11. Sustain
12. Volume général
13. Volume d'accompagnement
14. Tempo
15. Mémorisation
16. Synchronisation/transition
17. Configuration instantanée
18. Basse-accord automatiques
19. Démarrage/arrêt
20. Mémoires/percussions
21. Son
22. Métronome
23. Piano
24. Écran LCD

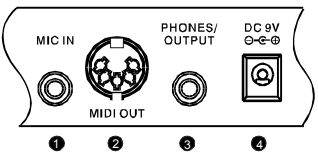



## *2. Écran à cristaux liquides (LCD)*

1. Leçon 1
2. Leçon 2
3. Leçon 3
4. Dictionnaire d'accords
5. Basse/accord autom.
6. Style/morceau/son
7. Clé de sol
8. Clé de fa
9. Mesure
10. Tempo/décompte
11. Volume d'accompagnement
12. Métronome
13. Mémoire/percussion
14. Enregistrement/lecture
15. Configuration instantanée
16. Sustain (maintien)
17. Clavier

## *3. Face arrière*

1. Entrée micro
2. Sortie MIDI
3. Sortie/casque
4. Alimentation CC 9 V



# Préparation

## Prenez soin de votre instrument

1. Evitez de le placer dans des zones soumises à une humidité ou chaleur excessive.
2. Evitez de l'exposer à une poussière excessive.
3. Ne placez aucun objet lourd sur l'instrument et ne le soumettez à aucun choc physique.
4. N'utilisez aucun produit chimique de type benzène ou diluant pour nettoyer l'unité.

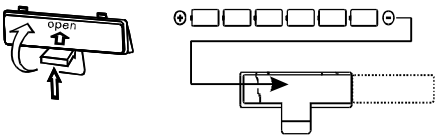
## Alimentation électrique

Vous pouvez alimenter l'instrument par piles ou adaptateur secteur (aucun des deux n'est fourni). Suivez les instructions décrites ci-dessous.

### *Emploi de piles*

6 piles alcalines de taille C (SUM-2 ou R-14) doivent d'abord être installées dans le compartiment des piles.

1. Ouvrez le compartiment des piles situé sous l'instrument.
2. Insérez les piles en respectant les indications de polarité marquées sur l'instrument.
3. Replacez le capot du compartiment en vous assurant qu'il est bien bloqué.

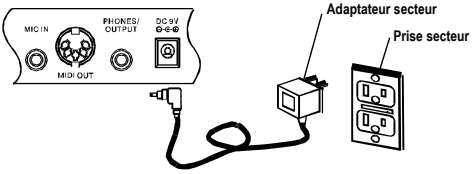



## Attention :

- Ne mélangez pas des piles neuves et anciennes.
- Utilisez toujours des piles du même type.
- Pensez toujours à retirer les piles de l'instrument quand celui-ci n'est pas utilisé durant une période prolongée.

### *Emploi de l'adaptateur secteur*

Un adaptateur secteur est nécessaire si vous voulez utiliser le courant électrique domestique. L'adaptateur doit avoir une sortie CC 9 V, 500 mA, avec broche centrale positive. Veillez à éteindre l'appareil avant de brancher l'adaptateur à la prise secteur et son cordon à l'appareil. Cela coupera automatiquement l'alimentation par piles.




### *Important :*

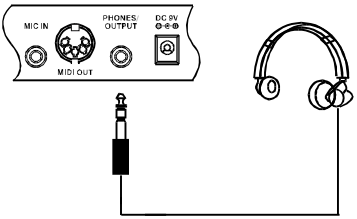
1. L'adaptateur peut chauffer en cours d'utilisation. C'est normal et n'est pas dû à un problème.
2. Veuillez débrancher l'adaptateur de la prise d'alimentation quand vous n'utilisez pas l'appareil.
3. N'utilisez jamais une alimentation ne correspondant pas aux caractéristiques spécifiées pour l'instrument.

## Branchement

### *Branchement d'un casque*

Un casque peut être branché en prise PHONES/OUTPUT située à l'arrière de l'appareil.

Le haut-parleur interne est coupé automatiquement quand un casque est branché à cette prise.



***Branchement d'un amplificateur***

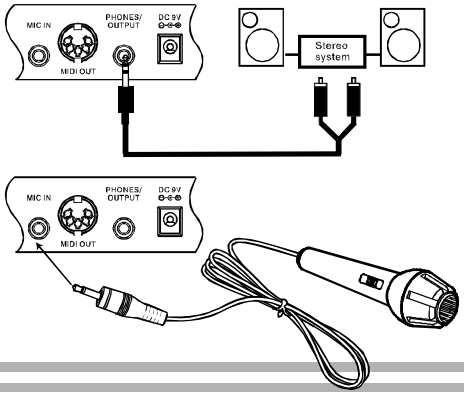
Branchez un cordon audio en prise PHONES (casque). Puis branchez l'autre extrémité du cordon en entrée LINE IN ou AUX IN de l'amplificateur

***Branchement d'un microphone***

Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation Power du clavier est sur "OFF". Branchez un microphone en prise MIC IN.

**Note :**

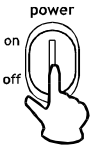
N'utilisez qu'un microphone mono pour cette fonction (microphone non fourni).



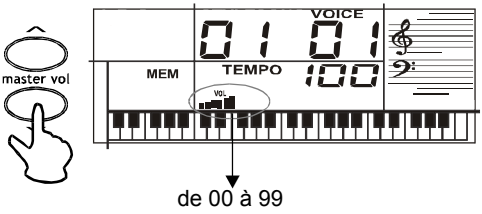

## *Jeu au clavier*

1. Pour allumer le clavier, réglez l'interrupteur d'alimentation **[power]** sur ON. L'écran s'allume.

   **Note :** pour vous rappeler d'économiser l'énergie durant le fonctionnement, le clavier produit automatiquement un son si vous n'avez pressé aucune touche durant 2 minutes.



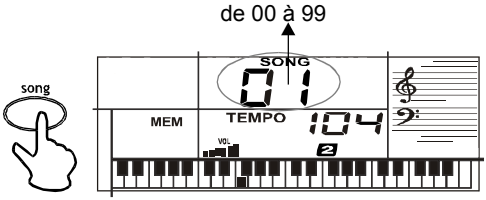

2. Réglez le volume au niveau désiré. Appuyez répétitivement sur les boutons VOLUME +/- pour augmenter ou diminuer le volume. Le volume du clavier se règle entre 0 (pas de son) et 9 (maximum) et le niveau de volume actuel est affiché.

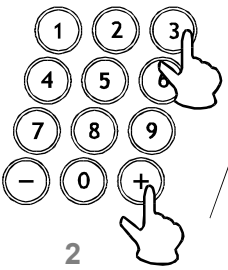



## *Lecture des morceaux*

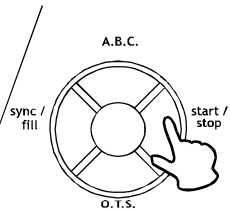
Vous pouvez écouter n'importe lequel des 100 morceaux dans la liste se trouvant sur la droite de la façade. Chaque morceau est joué avec le son préréglé de la mélodie.

1. Appuyez sur **[song]**. L'écran affiche SONG et le numéro du morceau actuel.
2. Choisissez un morceau dans la liste des morceaux en tapant son numéro à deux chiffres sur le pavé numérique. Sinon, vous pouvez appuyer sur **[-]** ou **[+]** pour passer au morceau de numéro immédiatement inférieur ou supérieur.
3. Appuyez sur **[start/stop]** pour lancer la lecture du morceau.



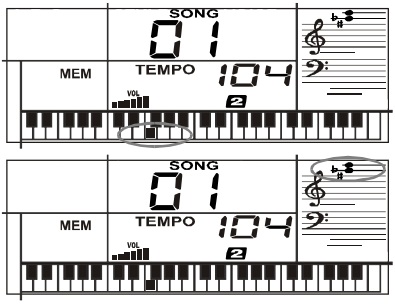

2



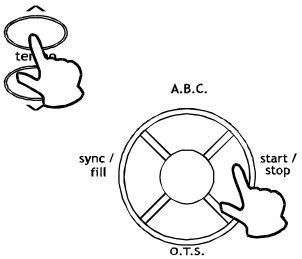

3

Vous pouvez changer de morceau en répétant l'étape 2 même en cours de jeu. Le nouveau morceau démarre immédiatement. Le morceau choisi continuera jusqu'à ce que vous l'arrêtiez. Quand un morceau est lu, l'écran affiche :

- un "clavier" qui vous montre les notes jouées dans le morceau.
- des points noirs près du numéro de morceau qui représentent le décompte des temps dans la mesure.



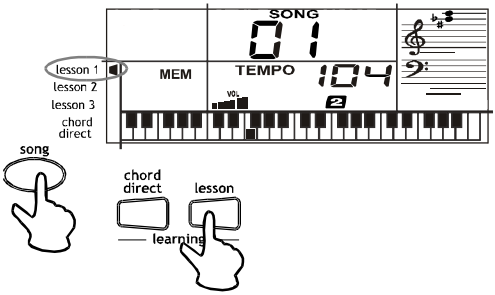

4. Pour changer le tempo, pressez répétitivement **[tempo+]** ou **[tempo-]**. Le réglage de tempo actuel apparaît.

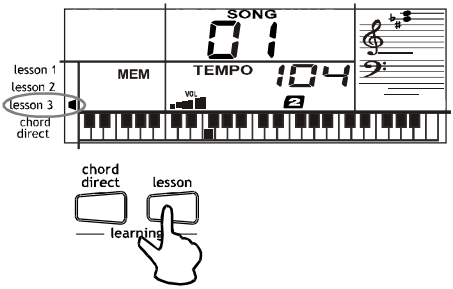



5. Pour changer de morceau, répétez l'étape 2. Pour arrêter, appuyez sur **[start/stop]**.

6. **Trois types de leçon**
   La fonction d'apprentissage de votre clavier permet aux débutants d'apprendre et de jouer facilement un des morceaux préenregistrés.

- Pressez **[song]** puis pressez répétitivement **[lesson]** jusqu'à ce que le témoin s'affiche en face de "lesson 1", "lesson 2" ou "lesson 3" sur la gauche de l'écran.
- Sélectionnez un morceau dans la liste des morceaux (Songs) et saisissez son numéro à deux chiffres sur le pavé numérique. Vous pouvez aussi presser **[+]** ou **[-]** pour passer au morceau précédent ou suivant.
- Si vous voulez faire jouer le morceau avec accompagnement en mode d'apprentissage, pressez répétitivement **[lesson]** jusqu'à ce que le témoin s'affiche en face de "lesson 3".



- **"Lesson 1" (une touche)**
  Pressez **[start/stop]**. La première note du morceau sélectionné s'affiche à l'écran.

  Pressez n'importe quelle touche du clavier au bon moment pour apprendre le tempo du morceau sélectionné. Vous verrez la note suivante s'afficher pour votre apprentissage et pour que vous la pressiez; sinon, l'instrument reste en attente.

  Pour arrêter l'apprentissage, pressez à nouveau **[start/stop].** Si vous pressez **[lesson],** le témoin apparaît près de LESSON 2 et une note s'affiche.

- **"Lesson 2" (attente)**
  Dans ce mode, vous pouvez apprendre à jouer les bonnes notes d'un morceau de démonstration. Le morceau ne se poursuit que si vous avez pressé les bonnes touches telles qu'affichées à l'écran. L'instrument reste en attente si vous vous trompez de touche.

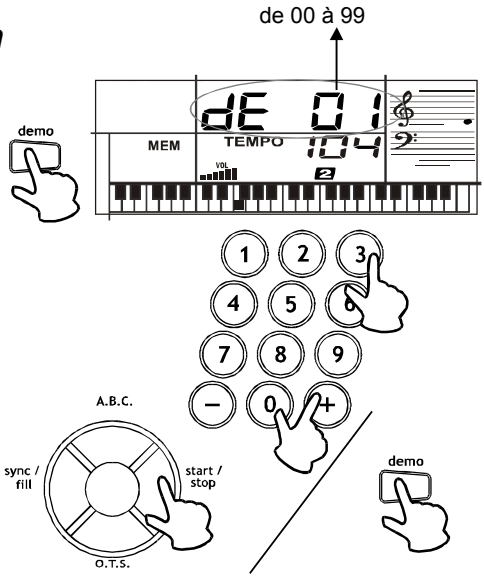
- **"Lesson 3" (sans mélodie)**
  Dans ce mode, suivez la note actuelle et le tempo pour jouer en même temps que le morceau de démonstration. Le clavier se charge de l'accompagnement et affiche la portée et les notes de la mélodie que vous devez suivre. L'accompagnement continue de jouer. Si vous suivez à la fois la bonne note et le bon tempo, vous marquez des points; sinon, votre score se réduit.

- **Évaluation**
  "Lesson 2" et "Lesson 3" ont une fonction d'évaluation. Il y a quatre niveaux. Après la leçon, le programme vous indiquera le niveau que vous avez atteint.
  **Niveau 4** : excellent
  **Niveau 3** : très bon
  **Niveau 2** : bon
  **Niveau 1** : OK

  Après évaluation, le morceau est de nouveau joué, toujours en mode leçon.

## *Lecture de la démonstration*

Vous pouvez écouter n'importe laquelle des 100 démos. Chaque morceau est joué avec le son préréglé de la mélodie.



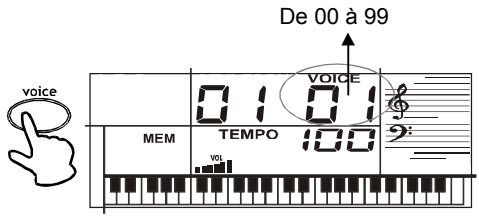

1. Pressez **[demo]** pour lancer la lecture d'une démo. L'écran affiche "de" et le numéro de la démo actuelle.

2. Choisissez un morceau parmi la liste **DEMOS** et saisissez son numéro à deux chiffres sur le pavé numérique.
   Vous pouvez presser **[+]** ou **[-]** pour passer à la démo précédente ou suivante.

3. Pressez **[start/stop]** ou **[démo]** pour cesser la lecture du morceau

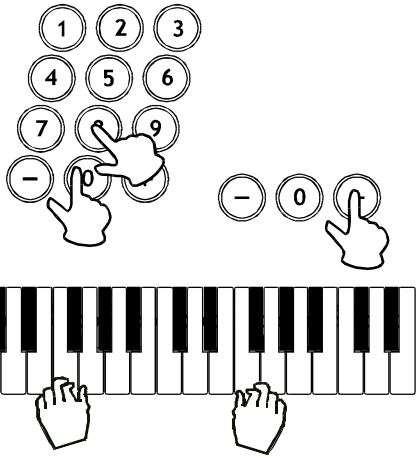
# Sons

## Sélection d'un son

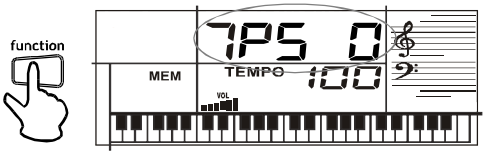



Votre clavier peut produire le son de 100 instruments de musique différents. Le nom et le numéro à deux chiffres de chaque son préréglé est donné dans la liste **VOICES** en face avant du clavier.

1. Appuyez sur **[voice]** (son). **VOICE** et le numéro de son actuel apparaîtront.
2. Pour changer de son, choisissez un son préprogrammé dans la liste **VOICES** et saisissez son numéro à deux chiffres avec le pavé numérique. Faites précéder un numéro à simple chiffre d'un 0. Par exemple, pour sélectionner Clavi (08), appuyez sur "0" et sur "8". Quand vous pressez les touches, les chiffres sélectionnés apparaissent.
3. Sinon, vous pouvez utiliser **[+]** ou **[-]** pour accéder au numéro de son immédiatement supérieur ou inférieur.
4. Vous pouvez maintenant commencer à jouer sur le clavier.




## Transposition

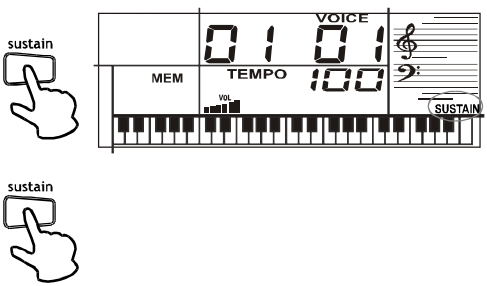



1. Pressez **[function]** et l'écran LCD affichera "TPS 0" (pas de transposition); utilisez **[+]** ou **[-]** pour transposer la hauteur dans une plage de ±6 demi-tons.
2. Le clavier sélectionne automatiquement la tonalité du do médian chaque fois que vous le mettez sous tension. Pour plus de souplesse, pressez **[function]** jusqu'à ce que "TPS 0" s'affiche. La valeur affichée après "TPS" est la valeur de transposition actuelle. S'il n'y a pas de symbole sur la gauche de cette valeur, c'est qu'elle est positive. S'il y a un "-" sur sa gauche, c'est que la valeur est négative. Pressez **[+]** ou **[-]** pour régler la hauteur de base du clavier dans une plage de ±6 demi-tons. Pressez en même temps **[+]** et **[-]** pour ramener la transposition à 0. La nouvelle valeur de transposition entre en vigueur immédiatement après son réglage.

## *Emploi du sustain (maintien)*

Pour plus de flexibilité et de contrôle quand vous faites de la musique, vous pouvez demander au clavier de maintenir le son.

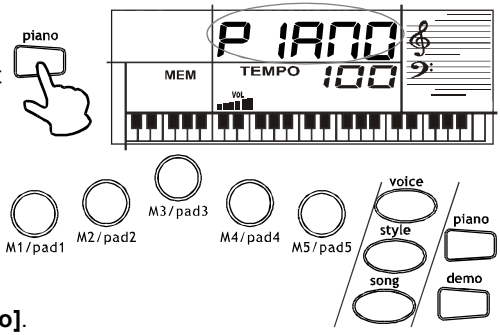
1. Pour maintenir les notes que vous jouez, pressez **[sustain]**. "SUSTAIN" apparaît et le clavier maintient les notes jouées jusqu'à ce que vous relâchiez **[sustain]**.
2. Pressez à nouveau **[sustain]** pour désactiver cette fonction.




## *Emploi du piano*

Le mode Piano fait jouer le son de piano et arrête tous les autres sons et styles en mode de jeu.

1. Pressez **[piano]** pour passer en mode Piano. "**PIANO**" s'affiche.
2. Pour quitter le mode Piano, pressez **[voice]**, **[song]**, **[style]**, **[demo]**, n'importe lequel des 5 boutons mémoire en "statut mémoire" ou à nouveau **[piano]**.



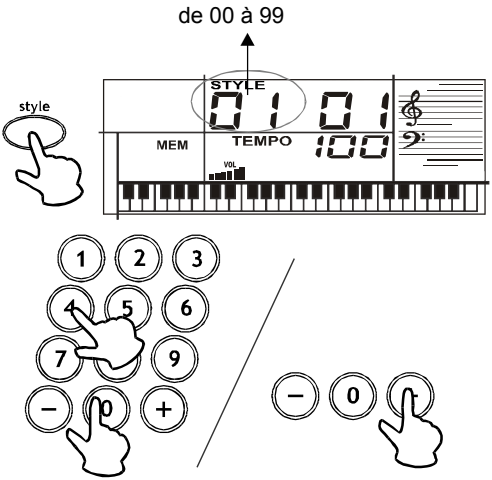

# *Styles*

## Sélection d'un style automatique

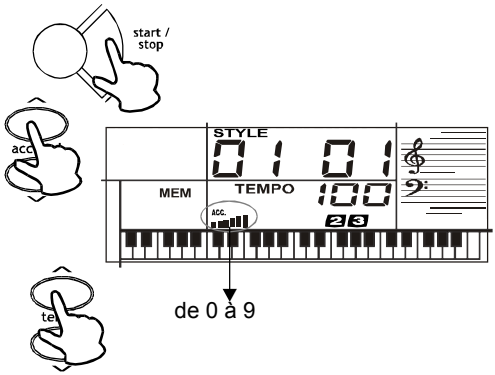
Votre clavier a 100 styles automatiques préréglés fournissant une robuste assise à votre musique. Chaque fois que vous allumez votre clavier, celui-ci sélectionne automatiquement le style "8 BEAT 1".

1. Pressez **[style]. "STYLE"** et le numéro du style actuel s'affiche.
2. Pour sélectionner un autre style, choisissez un style automatique dans la liste **STYLES** et saisissez son numéro à deux chiffres sur le pavé numérique. Par exemple, pour sélectionner 04 qui correspond à "8 BEAT 4", pressez "0" et "4". Le style "04" apparaît.

   Pressez répétitivement **[+]** ou **[-]** pour passer au style précédent ou suivant.

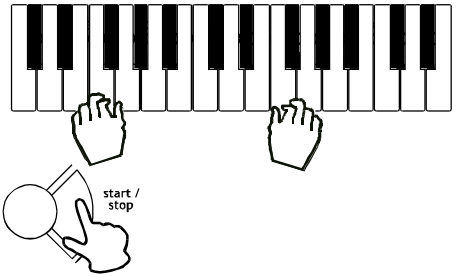


3. Pressez **[start/stop]** pour lancer le style automatique sélectionné.
4. Pressez **[acc.vol]** pour régler le volume d'accompagnement sur le niveau désiré.
5. Pour changer le tempo, pressez répétitivement **[tempo +]** ou **[tempo -].** Le réglage de tempo actuel apparaît.




   - Vous pouvez régler le tempo d'un style automatique de 40 à 240 battements par minute.
   - Pour ramener le tempo à sa valeur d'origine (par défaut), pressez en même temps **[tempo +]** et **[tempo -]**.

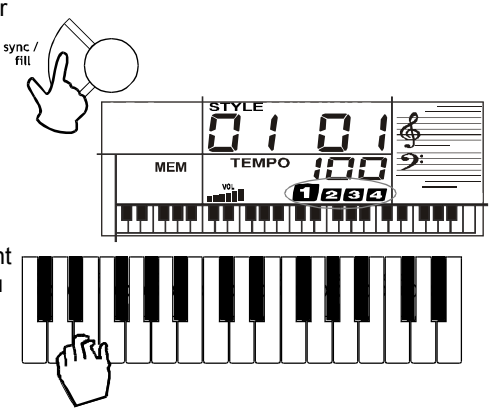
6. Jouez sur le clavier par dessus le style automatique.
7. Pour stopper le style automatique, pressez à nouveau **[start/stop].**




## *Emploi de la synchronisation*

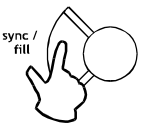
Cette fonction vous permet de synchroniser le démarrage d'un style automatique avec le début de votre jeu au clavier.

Après avoir sélectionné un style automatique, appuyez sur **[sync/fill]**. Les points noirs sous le tempo et le métronome clignotent pour indiquer que le clavier est en mode d'attente. Commencez à jouer au clavier. L'instrument démarre automatiquement la production du style quand vous pressez une touche.




## *Emploi de transition*

Appuyez simplement sur **[sync/fill]** pendant que le style automatique est lu. L'instrument insère une variation, puis le style d'origine reprend automatiquement à la fin de la mesure de transition.




Sinon, pour insérer une variation plus longue, maintenez enfoncé **[sync/fill]**. L'instrument jouera une variation jusqu'à ce que vous relâchiez **[sync/fill]**.

# *Emploi de la fonction basse/accord automatique*

Les 19 touches de gauche du clavier portant des intitulés de note (en notation anglaise, à savoir A=la, B=si, C=do, D=ré, E=mi, F=fa, G=sol) au-dessus d'elles sont dites touches d'accompagnement. Les touches d'accompagnement que vous pressez déterminent le type d'accord que vous jouez.

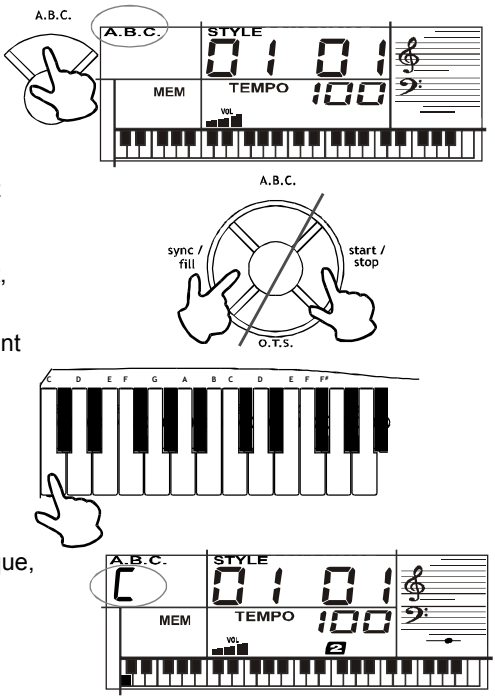
Vous pouvez régler le clavier pour jouer avec ou sans accompagnement.

**Note :**
Votre clavier est par défaut en mode normal. Suivez les étapes de "Doigté simplifié" ou "Doigté normal" pour choisir un mode d'accompagnement.

## *Doigté simplifié*

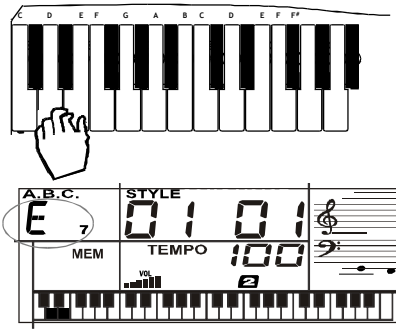
1. Pressez **[A.B.C.]**. **"A.B.C."** apparaît sur le côté gauche de l'écran.
2. Pressez **[style]** et saisissez un numéro à deux chiffres de style automatique.
3. Pour lancer le style automatique avant l'accompagnement automatique, pressez **[start/stop]**. Pour synchroniser le démarrage du rythme automatique sélectionné avec votre accompagnement, pressez **[sync/fill]**.
4. Pour lancer l'accompagnement au moment désiré, pressez les touches d'accompagnement voulu.
5. Réglez **TEMPO** et **ACCOMP VOLUME** sur la valeur désiré.
6. Pour stopper l'accompagnement automatique plutôt que le style automatique, pressez à nouveau **[A.B.C.]** afin de faire disparaître de l'écran "A.B.C.".
7. Pour stopper à la fois l'accompagnement automatique et le style automatique, pressez **[start/stop]**.

- **Normal – mode normal**
  Les accords sont désactivés dans ce mode (mais vous pouvez sélectionner le son et le style).
- **S.Finger – mode de doigté simplifié**
  Ce mode vous permet de faire jouer des accords avec les touches d'accompagnement en utilisant un doigté simplifié (voir "Doigté simplifié").
- **Fingered – mode de doigté normal**
  Ce mode vous permet de jouer des accords sur les touches d'accompagnement en enfonçant trois notes ou plus composant l'accord. Le nom de l'accord s'affiche à l'écran. Le nombre de touches que vous pressez détermine le type d'accord joué.



### *Doigté normal*

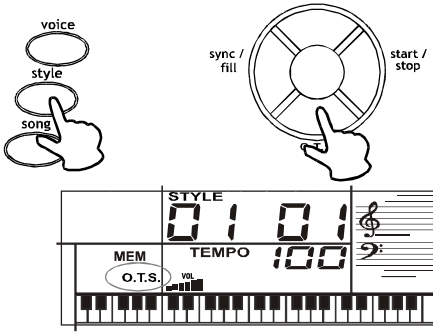
La méthode de doigté normal utilise le jeu standard de trois notes ou plus; il permet à des musiciens expérimentés de jouer une plus grande variété d'accords d'accompagnement.




Suivez les mêmes étapes que celles indiquées pour le "doigté simplifié" afin de lancer l'accompagnement automatique avec un doigté normal.

## *Emploi de la configuration instantanée*

La fonction de configuration instantanée (One Touch setting ou OTS) de votre clavier vous permet de faire jouer automatiquement un son préréglé adapté au style automatique que vous avez sélectionné. Suivez ces étapes pour activer la configuration instantanée (OTS).

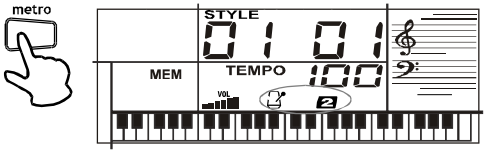



1. Pressez **[style]**.
2. Saisissez un numéro de style automatique à deux chiffres.
3. Pressez **[O.T.S.]**. "O.T.S" apparaît.
4. Pressez **[voice]**. Le son préréglé correspondant au style automatique sélectionné apparaît.

Pour quitter la configuration instantanée, pressez **[O.T.S.]**. "O.T.S." disparaît.

## *Emploi du métronome*

Choisissez un nombre de temps (avec **[function]**) puis pressez **[O.T.S.]** pour faire battre ces temps au tempo actuel.




Pour changer le tempo, pressez répétitivement **[tempo+]** ou **[tempo-]**.

Pressez à nouveau **[metro]** pour couper le métronome.

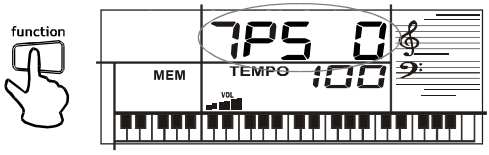
**Note :**
Durant l'enregistrement, vous pouvez mettre en service le métronome, il ne sera pas enregistré.

# *Fonctions*

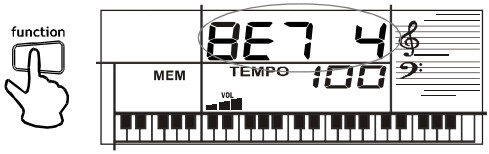
**Tableau des fonctions**

| Type de fonction | Affichage LCD | Plage | Par défaut |
|---|---|---|---|
| Transposition | TPS 0 | -6…+6 | 0 |
| Temps par mesure | BET 4 | 00, 02-09 | 04 |
| MIDI | CH 01 | 01 – 16 | 01 |

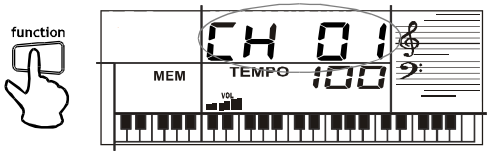
**Transposition**
Pressez le bouton **[function]** et l'écran LCD affiche "TPS 0". puis utilisez **[+]** ou **[-]** pour changer la valeur de transposition de -6 à +6.




**Temps par mesure**
Pressez deux fois le bouton **[function]** et l'écran LCD affiche "BET 4", puis utilisez **[+]** ou **[-]** pour changer le nombre de temps d'une mesure de métronome : 0, 2, 3, 4, 5 6, 7, 8, 9.




**Canal MIDI**
Pressez trois fois le bouton **[function]** et l'écran LCD affiche "CH XX" (XX étant le canal MIDI), puis utilisez **[+]** ou **[-]** pour changer le canal de sortie MIDI de 01 à 16.

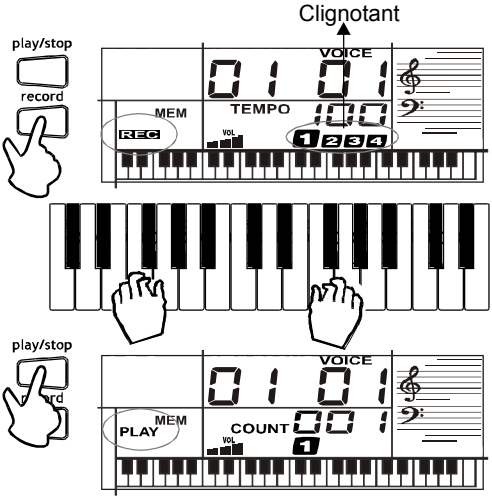



# *Enregistrement et lecture*

Vous pouvez enregistrer une séquence pouvant atteindre 37 notes.

1. Pressez **[record]** pour lancer l'enregistrement. "**REC**" apparaît.
2. Jouez les notes que vous voulez enregistrer.
3. Pour stopper l'enregistrement, pressez **[record]** à nouveau et "REC" disparaît.
4. Pressez **[play/stop]** pour lire les notes que vous avez enregistrées. "**PLAY**" apparaît.
5. Pressez à nouveau **[play/stop]** pour arrêter la lecture.

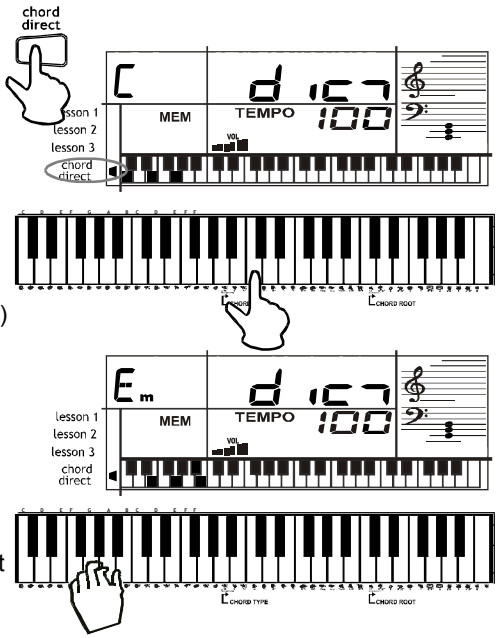
**Note :**
Si l'alimentation du clavier est coupée, l'enregistrement s'arrête et tout enregistrement fait est perdu.



# Dictionnaire d'accords

Le dictionnaire d'accords (chord direct) est une procédure interne qui vous permet de connaître la composition d'un accord. Cette fonction vous permet de connaître les noms d'accord et d'appendre rapidement les accords.

1. Le style étant arrêté, pressez **[chord direct]** avec "C dict" et "chord direct" affichés à l'écran, pour passer en mode de dictionnaire d'accords.
2. Jouez les notes voulues sur le clavier en fonction de la tonique (fondamentale) de l'accord. La zone d'accord de l'écran LCD affiche la tonique ainsi que le nom de l'accord et les notes qui le composent à l'aide de ses portées.
3. Jouez les accords sur le clavier dans la zone d'accompagnement automatique, conformément aux indications "chord direct" de l'écran LCD, et des applaudissements se feront entendre par le haut-parleur si les bonnes notes ont été pressées.



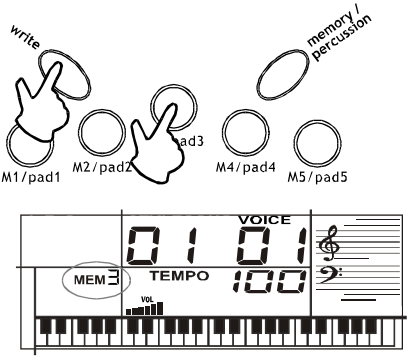

# *Mémoires/percussions*

## *Mémoires*

Pressez **[memory/percussion]** pour faire alterner la fonction. La valeur par défaut est "memory" (mémoire) à la mise sous tension.

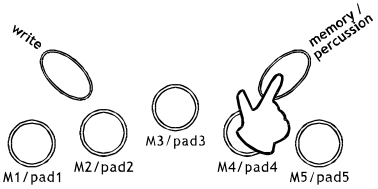
Pressez et maintenez **[write]** et pressez **[M1/pad1]** (ou **[M2/pad2]** – **[M5/pad5]**) en même temps pour mémoriser le son, le style, le tempo, le volume d'accompagnement, la valeur de mesure, l'état On/Off du sustain, la valeur de transposition ou la valeur de canal MIDI actuels. L'emplacement mémoire (**[M1/pad1]** – **[M5/pad5]**) rappelle le mode mémorisé durant le jeu.

Les réglages mémorisés retrouveront leur valeur par défaut après coupure de l'alimentation.



## *Percussions*

Les pads de percussion de votre clavier déclenchent des sons de grosse caisse, caisse claire, charleston ouverte, tom aigu et charleston fermée.



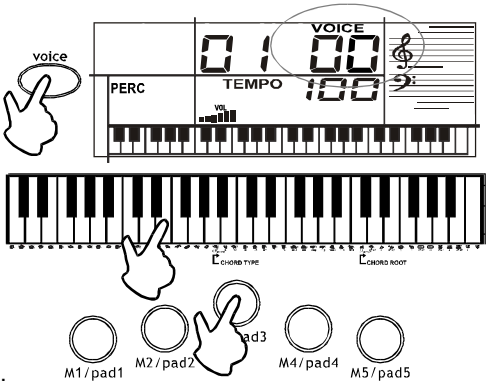

Pressez simplement **[memory/percussion]**. "PER" s'affiche. Le clavier joue le son de percussion sélectionné chaque fois que vous pressez le pad.

Vous pouvez enregistrer n'importe lesquels des sons de percussion disponibles avec les pads de percussion. Cela vous permet de rapidement sélectionner et jouer un son de percussion produit par le clavier.

**Note :**
Le clavier effacera toute assignation de son quand vous l'éteindrez.

Suivez ces étapes pour enregistrer et reproduire.

1. Pressez **[voice]** puis saisissez "00" sur le pavé numérique.
2. Sélectionnez les sons de batterie en pressant n'importe lesquelles des 49 touches jusqu'à ce que vous trouviez le son désiré.
3. Tenez enfoncé le pad de percussion auquel vous voulez assigner le son en question et pressez la touche désirée.



# *Emploi du MIDI*

1. Votre clavier dispose d'une interface MIDI (interface numérique pour instrument de musique). Le MIDI est la norme universelle pour envoyer et recevoir des données de jeu entre instruments de musique électroniques.
2. À l'aide du MIDI, vous pouvez jouer de la musique sur votre clavier et simultanément sur un autre instrument en ne jouant que sur l'un des deux. Vous pouvez enregistrer votre musique dans un séquenceur, et bénéficier d'une plus large sélection de sons grâce à un module de sons.
3. Tout instrument compatible MIDI a une prise MIDI OUT et certains ont aussi une prise MIDI IN et MIDI THRU. Chacune de ces prises a un emploi différent. La prise MIDI OUT envoie les données MIDI ("parle") à d'autres instruments MIDI.
4. Ce clavier a une prise MIDI OUT. Veuillez vous référer aux instructions suivantes.

### *Branchement à un PC (ordinateur personnel)*

Éteignez à la fois le clavier et le PC. Reliez le clavier et le PC à l'aide d'un câble adaptateur MIDI (une extrémité avec fiche 5 broches et l'autre avec 15 broches). Allumez le clavier et le PC en gardant le volume au minimum par pression de **[master vol]**.

**Note :**

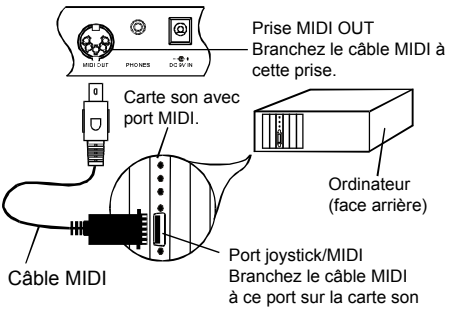
1. Votre PC doit être équipé d'une carte son, d'une paire d'enceintes et un logiciel MIDI doit être installé.
2. Aucune information concernant les styles automatiques, les morceaux pré-enregistrés, le sustain et la transposition n'est envoyée sous forme de données MIDI.

## *MIDI OUT (sortie MIDI)*

1. Le clavier peut envoyer plusieurs types de message MIDI (tels que des messages de changement de programme et de note). Référez-vous au tableau d'équipement MIDI en page 21.
2. Pressez **[function]** jusqu'à ce que "CH" s'affiche. Les deux derniers chiffres donnent le canal MIDI actuel. Sélectionnez le canal de transmission MIDI en pressant **[+]** ou **[-]**. La plage de sélection est 01-16 et la valeur par défaut est 01. Une fois la connexion faite, les données MIDI du clavier sont envoyées automatiquement quand vous jouez.
3. Un message de coupure de toutes les notes (All Notes Off) sera envoyé en cas de transposition, de changement de canal MIDI ou de lancement d'une démo.

### *Connexion d'un appareil externe*

Pour que deux instruments MIDI communiquent, ils doivent être reliés par des câbles MIDI. Dans un exemple basique, la prise MIDI OUT de ce clavier doit être branchée à la prise MIDI IN d'un séquenceur, ce qui vous permet d'enregistrer votre jeu depuis ce clavier.



## *Caractéristiques techniques*

| | |
|---|---|
| Nombre de touches | 49 |
| Polyphonie | 8 notes (max.) |
| Sons préréglés | 100 |
| Styles automatiques | 100 |
| Morceaux préenregistrés | 100 |
| Démos | 100 |
| Effets | Transposition, sustain, piano |
| Commandes de style | Tempo, synchro/transition, démarrage/arrêt |
| Haut-parleurs intégrés | 4 ohms, 3 W x 2 |
| Alimentation | adaptateur CC 9 V<br>6 piles de taille C |
| Dimensions (H x L x P) | 667 x 250 x 76 mm |
| Poids (sans piles) | 2,4 kg |

Caractéristiques et conception sont sujettes à modifications sans préavis.

# *Appendice 1 : Liste des sons*

**PIANO**

**01** GRAND PNO
**02** BRIGHT PNO
**03** E.GRAND PNO
**04** HONKY-TONK
**05** E. PIANO 1
**06** E. PIANO 2
**07** HARPSICHORD
**08** CLAVI

**MALLET**

**09** CELESTA
**10** GLOCKENSPIEL
**11** MUSIC BOX
**12** VIBRAPHONE
**13** MARIMBA
**14** XYLOPHONE
**15** TUBULAR BELLS
**16** SANTUR

**ORGAN**

**17** DRAWBAR ORG
**18** PERC ORG
**19** ROCK ORG
**20** CHURCH ORG
**21** REED ORG
**22** ACCORDION
**23** HARMONICA
**24** TANGO ACD

**GUITAR**

**25** NYLON GTR
**26** STEEL GTR
**27** JAZZ GTR
**28** CLEAN GTR
**29** MUTED GTR
**30** OVERDRIVEN
**31** DISTORTION
**32** HARMONICS

**BASS**

**33** ACOUSTIC BASS
**34** FINGER BASS
**35** PICKED BASS
**36** FRETLESS BASS
**37** SLAP BASS 1
**38** SYNTH BASS 1
**39** SYNTH BASS 2

**STRINGS**

**40** VIOLIN
**41** VIOLA
**42** CELLO
**43** CONTRABASS
**44** TREMOLO STRS
**45** PIZZICATO STRS
**46** ORCHESTRA HARP

**ENSEMBLE**

**47** STRINGS ENS 1
**48** STRINGS ENS 2
**49** SYNTH STRS 1
**50** SYNTH STRS 2
**51** CHOIR AAHS
**52** SYNTH VOICE

**BRASS**

**53** TRUMPET
**54** TROMBONE
**55** TUBA
**56** MUTED TRUMPET
**57** FRENCH HORN
**58** BRASS SECTION
**59** SYNTH BRASS 1
**60** SYNTH BRASS 2

**REED**

**61** SOPRANO SAX
**62** ALTO SAX
**63** TENOR SAX
**64** BARITONE SAX
**65** OBOE
**66** ENGLISH HORN
**67** BASSOON
**68** CLARINET

**PIPE**

**69** PICCOLO
**70** FLUTE
**71** RECORDER
**72** PAN FLUTE
**73** SHAKUHACHI
**74** WHISTLE
**75** OCARINA

**LEAD**

**76** SQUARE
**77** SAWTOOTH
**78** CALLIOPE
**79** CHIFF
**80** CHARANG
**81** VOICE
**82** FIFTHS
**83** BASS & LEAD

**PAD**

**84** FANTASIA
**85** WARM
**86** POLYSYNTH
**87** CHOIR
**88** BOWED
**89** METALLIC
**90** HALO
**91** SWEEP

**SYNTH SFX**

**92** RAIN
**93** SOUNDTRACK
**94** CRYSTAL
**95** ATMOSPHERE
**96** BRIGHTNESS
**97** GOBLINS
**98** ECHOES
**99** DOREMI

**DRUM SECTION**

**00** KEYBOARD DRUM

# *Appendice 2 : Liste des styles*

**8 BEAT**

**01** 8 BEAT 1
**02** 8 BEAT 2
**03** 8 BEAT 3
**04** 8 BEAT 4
**05** 8 BEAT BALLAD
**06** 8 BEAT ROCK

**16 BEAT**

**07** 16 BEAT 1
**08** 16 BEAT 2
**09** 16 BEAT 3
**10** 16 BEAT POP
**11** 16 BEAT SHUFFLE
**12** 16 BEAT FUNK
**13** BALLAD
**14** SLOW BALLAD
**15** POP BALLAD
**16** FUNK BALLAD
**17** 16 BEAT BALLAD

**ROCK 1**

**18** ROCK 1
**19** ROCK 2
**20** ROCK 'N' ROLL 1
**21** ROCK 'N' ROLL 2
**22** SLOW ROCK 1
**23** SLOW ROCK 2
**24** HARD ROCK
**25** HEAVY METAL
**26** 6/8 ROCK
**27** JAZZ ROCK

**FUNK & SOUL**

**28** FUNK
**29** FUNKY POP
**30** SOUL 1
**31** SOUL 2
**32** SOUL SHUFFLE
**33** R & B 1
**34** R & B 2
**35** 6/8 GOSPEL
**36** POP GROOVE

**ROCK 2**

**37** BOOGIE WOOGIE
**38** BLUES BOOGIE
**39** BLUES
**40** SHUFFLE
**41** BLUES SHUFFLE
**42** ROCK SHUFFLE
**43** TWIST
**44** CHARLESTON

**DANCE**

**45** DISCO 1
**46** DISCO 2
**47** DISCO FUNK
**48** DANCE 1
**49** DANCE 2
**50** HOUSE
**51** RAP
**52** HIP HOP
**53** TECHNO 1
**54** TECHNO 2
**55** FUSION

**JAZZ & SWING**

**56** SWING 1
**57** SWING 2
**58** COOL JAZZ
**59** POP SWING
**60** SWING FOX
**61** JAZZ BALLAD
**62** BIG BAND 1
**63** BIG BAND 2
**64** JAZZ WALTZ
**65** RAGTIME
**66** DIXIELAND
**67** FOXTROT
**68** QUICK STEP

**COUNTRY**

**69** COUNTRY 1
**70** COUNTRY 2
**71** POP COUNTRY
**72** COUNTRY ROCK
**73** COUNTRY BALLAD
**74** COUNTRY SHUFFLE
**75** BLUEGRASS

**LATIN**

**76** BOSSA NOVA 1
**77** BOSSA NOVA 2
**78** RHUMBA
**79** POP RHUMBA
**80** CHA-CHA 1
**81** CHA-CHA 2
**82** SAMBA
**83** JAZZ SAMBA
**84** BEGUINE
**85** TANGO
**86** SALSA
**87** REGGAE
**88** POP REGGAE

**TRADITIONAL**

**89** MARCH 1
**90** MARCH 2
**91** MARCH 3
**92** GERMAN MARCH
**93** 6/8 MARCH
**94** POLKA
**95** POLKA POP
**96** WALTZ
**97** SLOW WALTZ
**98** POP WALTZ
**99** VIENNA WALTZ
**00** MUSETTE

# *Appendice 3 : Liste des morceaux*

**FAVORITE**

**01** Long, long ago
**02** Old folks at home
**03** Ave maria
**04** Solveig's song
**05** Jeannie with the light brown hair
**06** Bill bailey won't you come home
**07** Annie laurie
**08** From the new world
**09** The yellow rose of texas
**10** Turkey in the straw
**11** Deck the halls
**12** America the beautiful
**13** The sideway
**14** The entertainer
**15** Carry me back to old viginia
**16** Aloha oe
**17** Camptown races
**18** Grandfather's clock
**19** Oh! Susanna
**20** My old kentucky home
**21** O'solo mio
**22** Jingle bells
**23** Battle hymne of the republic
**24** Silent night
**25** The blue-bells of scotland

**KID'S SONG**

**26** Angels we have heard on high
**27** Skip to my lou
**28** London bridge is falling down
**29** Humpty dumpty
**30** Home on the range
**31** This old man
**32** Waltz of emperor
**33** Ten little indians
**34** Twinkle twinkle little star
**35** Polly-wolly-doodle
**36** Santa claus is coming to town
**37** La cucaracha
**38** Home sweet home
**39** Up on the house top
**40** Sippin cider through a straw

**FOLK**

**41** Orohek
**42** Tpohka
**43** Aula lee
**44** House of the rising son
**45** My bonnie
**46** In the rain
**47** Cielito lindo
**48** Red river valley
**49** Yankee doodle
**50** She wore a yellow ribbon
**51** Auld lang syne
**52** Starlight on the rail
**53** When the saints go marching in
**54** Amazing grace
**55** Little brown jug
**56** I've been working on the railroad
**57** The stagecoach
**58** Old king cole
**59** If you're happy and you know it, clap your hands
**60** Londonderry air
**61** Michael row the boat ashore
**62** When johnny comes marching home
**63** Happy birthday to you
**64** My darling clementine
**65** Santa lucia
**66** Szla dziewecaka
**67** Jamaica farewell
**68** The old gray mare
**69** American patrol
**70** Green sleeves
**71** Oh christmas tree
**72** Waltzing matilda
**73** Oh breneli
**74** Rasa sayany
**75** Believe me, if all those endearing young charms

**CLASSIC**

**76** Cannon
**77** Pizzicato polka
**78** Valse des fleurs
**79** Thais meditation
**80** Old france
**81** Joy to the world
**82** Humoreske
**83** Ode to joy
**84** March
**85** Wiegenlied
**86** "he surprise" symphony
**87** Swan lake
**88** Heidenroslein
**89** Fruhlingslied
**90** Habanera from "carmen"
**91** Die forelle
**92** Kuckuckswalzer
**93** Minuet 1
**94** Toy symphony
**95** Minuet 2

**BALLROOM**

**96** Kulzak
**97** Samba
**98** Tango of cuba
**99** Polka
**00** Russian

## *Appendice 4 : Dictionnaire d'accords*

### *Types d'accord :*

| Touche | Accord |
|---|---|
| A3 | M |
| A3# | 6 |
| B3 | M7 |
| C4 | m |
| C4# | m6 |
| D4 | m7 |
| D4# | 7 |
| E4 | 79 |
| F4 | dim7 |
| F4# | dim |
| G4 | 7aug |
| G4# | aug |
| A4 | 7sus4 |
| A4# | sus4 |
| B4 | M79 |

### *Toniques d'accord :*

| Touche | Tonique |
|---|---|
| C5 | C |
| C5# | C# |
| D5 | D |
| D5# | Eb |
| E5 | E |
| F5 | F |
| F5# | F# |
| G5 | G |
| G5# | Ab |
| A5 | A |
| A5# | Bb |
| B5 | B |

## *Appendice 5 : Tableau d'équipement MIDI*

| Fonction | Transmis | Remarque |
|---|---|---|
| Canal de base Par défaut<br>Modifié | 0<br>0-15 | |
| Numéro de note<br>: vraiment jouée | 9nH kk vv | n=0~15<br>Kk= 30~90<br>Vv= 64 |
| Changement de programme : N° réel | Cn pp | n=0~15<br>pp= 00~99 |
| All Notes Off | BnH 7BH 00H | n=0~15 |

# *Appendice 6 : Tableaux des accords*

## *1. Doigté simplifié*

| | C | C# | D | D# | E | F |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Majeur (C) | | | | | | |
| Mineur (Cm) | | | | | | |
| Septième (C7) | | | | | | |
| Septième mineure (Cm7) | | | | | | |

| | F# | G | G# | A | A# | B |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Majeur (C) | | | | | | |
| Mineur (Cm) | | | | | | |
| Septième (C7) | | | | | | |
| Septième mineure (Cm7) | | | | | | |

(Rappelons-nous qu'en notation anglo-saxonne : A = la, B = si, C = do, D = ré, E = mi, F = fa, G = sol.)

## *2. 2. Doigté normal*

### *A.*

| | C | C# | D | D# | E | F |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Majeur (C) | | | | | | |
| Mineur (Cm) | | | | | | |
| Diminué (Cdim) | | | | | | |
| Augmenté (Caug) | | | | | | |
| Quarte suspendue (Csus4) | | | | | | |
| Sixième (C6) | | | | | | |
| Mineur sixième (Cm6) | | | | | | |
| Septième (C7) | | | | | | |
| Septième mineure (Cm7) | | | | | | |
| Septième majeure (CM7) | | | | | | |
| Septième min. quinte diminuée (Cm7b5) | | | | | | |
| Septième quarte suspendue (C7sus4) | | | | | | |
| Septième qunite diminuée (C7b5) | | | | | | |
| Majeur neuvième (CM9) | | | | | | |
| Septième neuvième (C79) | | | | | | |

## *2. Doigté standard (Fingered)*
### *B.*

| | F# | G | G# | A | A# | B |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Majeur (C) | | | | | | |
| Mineur (Cm) | | | | | | |
| Diminué (Cdim) | | | | | | |
| Augmenté (Caug) | | | | | | |
| Quarte suspendue (Csus4) | | | | | | |
| Sixième (C6) | | | | | | |
| Mineur sixième (Cm6) | | | | | | |
| Septième (C7) | | | | | | |
| Septième mineure (Cm7) | | | | | | |
| Septième majeure (CM7) | | | | | | |
| Septième min. quinte diminuée (Cm7b5) | | | | | | |
| Septième quarte suspendue (C7sus4) | | | | | | |
| Septième qunite diminuée (C7b5) | | | | | | |
| Majeur neuvième (CM9) | | | | | | |
| Septième neuvième (C79) | | | | | | |